

FESTIVAL

La Vallée des Contes

du 1^{er} au 17 & 28 octobre 2021

22^e édition



Vallée de Munster

www.valleedescontes.org

 /lavalleedescontes



BILLETTERIE

Sur place, avant les spectacles

(Sauf pour la soirée à l'auberge Braunkopf, avec repas.)

Tarif adulte : 10 € – Tarif réduit : 5 €

(Étudiants, chômeurs, enfants de -12 ans)

Spectacle jeunesse : 5 €

(Enfant et parent accompagnant)

Abonnement 14 spectacles : 50 €

(Sauf pour la soirée avec repas et spectacle Fille du diable)

Réservations obligatoires :

Nombre de places limitées pour :

SPECTACLE AVEC REPAS

GSCHICHTA, MARLER ÛN WITZ

Vendredi 1^{er} octobre à 19 heures : 25 €.

Inscription : Librairie Carpe Diem – 09 83 65 88 86

36 Grand-Rue à Munster

FORMATION

INITIATION À L'ART DE CONTER

Dimanche 17 octobre à 14 heures.

Inscription : c.meyer.formations@orange.fr

TALON DE RÉSERVATION EN DERNIÈRE PAGE

Info COVID-19 : Attention, l'accès aux spectacles ne pourra se faire qu'avec le passe sanitaire ou un test datant de moins de 72 heures.

Nous remercions pour leur prestation en nature :



LE MOT DU PRÉSIDENT 2021

LA JOIE D'ÊTRE ENSEMBLE

« Le conte, plus je le garde, plus je le perds. Plus je le donne, plus je le garde. »

Suzanne Asquinezzer

Entièrement porté par une équipe de bénévoles, et présent dans diverses communes de la vallée, le festival est entré dans sa 22^e année. Il est maintenant solidement arrimé à Turckheim, et nouveauté, propose aussi cette année un spectacle à Wintzenheim. La ville de Munster constitue son lieu d'origine et d'ancrage. Il s'adresse à toutes les générations, et à tous les publics. Les salles où se déroulent les spectacles sont mises à disposition gratuitement par les mairies, que nous remercions vivement.

Une soirée conviviale se déroulera dans la salle de l'auberge du Braunkopf. (Attention ! elle sera entièrement en alsacien, elsassisch et sera consacrée aux Witz.) Un conte biblique sera proposé lors d'un culte dans l'Église protestante de Stosswihr.

Ces deux manifestations sont devenues des incontournables du festival.

Commerces et boutiques de Munster participent à leur manière par leur décoration de vitrines à l'ambiance des contes.

La « vallée des contes » est devenue **le Festival de l'automne du Minschertäl**, et il contribue pleinement à son rayonnement et son attractivité ! Pour l'heure il reste l'unique festival de la vallée de Munster.

Le concours d'écriture de contes, lancé il y a deux années, remporte de plus en plus de succès et intéresse des personnes de toute la France, voire d'autres pays ! Cette année nous l'avons reconduit associé à un « Jeu de Mots Croisés » qui devrait stimuler l'imagination du public ! Nous nous réjouissons aussi d'accueillir un peu après la fin du festival, et ce dans la belle salle Rive droite de Turckheim, gracieusement mise à notre disposition par la ville, le tout nouveau spectacle : « la fille du diable » proposé par Jean Jacques Fdida et ses amis artistes. Son originalité consiste entre autres dans le fait qu'il sera raconté en langue des signes.

Bon festival !

Gérard Leser, Président

VENDREDI 1^{ER} OCTOBRE

OUVERTURE DU FESTIVAL

19 H

Auberge du Braunkopf

METZERAL

Gschichta, Marler ün witz

Deux compères de la vallée, **Jean Michel Dierstein, Gérard**

ÿff elsassisch/
en alsacien

Leser, se rencontrent et s'associent pour raconter des histoires, des contes et légendes, et des blagues. Et ce dans le but de vous faire passer une excellente soirée, placée sous le signe du merveilleux, de l'étrange et de l'humour, *denn l'ächa isch gsünd*. Et ce, entièrement en alsacien, *ganz ÿff elsassisch*.

La soirée sera agrémentée par le talent musical de **Jean Martin Meyer**, et par l'excellent repas préparé par l'auberge du Braunkopf.

Repas

Réservation
obligatoire



AU MENU :

Consommé aux quenelles – Bœuf gros sel, crudités
Salade de pommes de terre – Dessert au choix



Sàrl **AUBERGE du
BRAUNKOPF**

Famille **WODEY**
Route du Gaschney - 68380 METZERAL
(accès par MUHLBACH)

Tél. 03 89 77 60 53 - Fax 03 89 77 66 54

Jour de fermeture : jeudi
Ouvert toute l'année, sauf congés annuels
en janvier.

*Spécialités de la Vallée
et régionales sur commande :*
• Repas Marcaire • Baeckaoffa,
• Choucroute garnie • Pot-au-feu,
• Gibier • Munster coiffé

SAMEDI 2 OCTOBRE

LÉA PELLARIN

6 mois à 5 ans

15 H & 16 H

Espace La GRANGE

HORROD

Au fond des Bois

Un saut au-dessus du ruisseau et voici l'entrée du bois. La tête dans les branches, regarde le vent souffler sur les petites graines pour les faire voltiger. En voilà une qui passe tout prêt d'un buisson, cachant un loup bien trop gourmand. De graines en graines, d'histoires en histoires, part à la rencontre d'une mouche curieuse, de M. Deleau sur son bateau, d'un oiseau chanteur. Petites histoires rythmées par le cri du crapaud qui fait son solo, tous les soirs au bord de la mare, sur son nénéphar...

Enfants

Avec goûter

Patronné par :



© Cécile Christine Olivier

6 ans et +

La Coureuse d'histoires: Les contes du bois perdu

Autrefois, il y avait une immense forêt qui s'étendait jusqu'à l'horizon. Il fallait plusieurs mois pour la traverser, et le voyageur devait prendre garde aux rencontres: sorcières, loups et ogres peuplaient ces bois.

Puis il y a eu une forêt, il fallait quelques jours pour en faire le tour, et le promeneur ne craignait plus de quitter le sentier. Et il y a le bois, au milieu de la ville. L'imprudent pense qu'il se traverse en quelques heures. Mais le rêveur sait qu'il faut plusieurs années. Certains disent qu'on y trouve que déchets et débris, d'autres connaissent ses trésors et ses merveilles.

Contes et légendes pour rêver, frissonner, s'évader, et s'échapper.

SAMEDI 2 OCTOBRE

VÉRONIQUE DE MIOMANDRE

Sous les néons du désir

20 H

Salle Arthuss

WINTZENHEIM

À partir de témoignages de prostituées, recueillis dans les quartiers chauds de Bruxelles... une intrigue dans l'univers des intrigantes. L'une d'entre elles a disparu... en laissant des traces. Levons le voile sur « le plus vieux métier du monde », sur les belles-de-jour, les filles de joie, les grandes horizontales... **Sous les néons du désir**, par sa bouche, entendre se raconter celles qu'on n'entend peu parler, celles qui ont un langage bien décolleté, celles qui sont abordées par les hommes et vilipendées par les femmes, celles qui font ce que certains refusent d'appeler un métier, celles qui ont deux prénoms mais un seul corps, celles qui se maquillent outrageusement dès potron-minet pour attirer les matous. Celles qui proposent leurs charmes malgré tout... Véronique vous attend dans un boudoir, sur un tabouret, au naturel, sans talons aiguilles, pour un moment d'intimité.

Patronné par :

PUBLIVAL
COLMAR 03 89 23 13 23



DIMANCHE 3 OCTOBRE

Philippe POISSON et Gilles PEQUIGNOT

Contes et légendes des mines de cuivre des ducs de Lorraine

15 H

Salle Fawrekla

BREITENBACH

Tout public

Mon intervention est une adaptation en salle de la visite contée proposée sur le site des anciennes mines de cuivre du Thillot dans les Vosges : « Contes et légendes de la mine nuijantré ». Une succession d'histoires qui tout en respectant la chronologie de cette activité qui s'est déroulée entre 1560 et 1761 entraîne les spectateurs vers les mineurs et leur quotidien de vie et de labeur dans la montagne. Le milieu souterrain, proche des entrailles de la Terre, est bien sûr propice aux rencontres avec des personnages bénéfiques ou maléfiques, riches de multiples talents et pouvoirs, avec lesquels des situations anecdotiques peuvent avoir des conséquences essentielles sur l'existence de ceux qui les croisent.

Mes textes sont des adaptations au contexte local des Hautes-Mynes du Thillot d'histoires traditionnelles que l'on retrouve dans la plupart des régions de tradition minière et tout particulièrement dans le secteur des mines germaniques qui s'étendent de l'Europe centrale jusqu'au massif des Vosges, sa limite occidentale.



© Jean-Charles Olé – Vosges Matin

Je propose au public de suivre **Josef Liegler** et **Antoine Waltrin**, une nuit de 1597, lors de leur rencontre avec le *knocker* dans la mine Saint Thomas... puis de découvrir l'aventure diabolique vécue par **Dieter Wiesmann**, un siècle plus tard, dans la mine de la « Rouge-Montagne ».

 **Librairie Carpe Diem**
Prenez le temps de lire

Patronné par :

Optic 2000
Une nouvelle vision de la vie

DIMANCHE 3 OCTOBRE

ROBIN RECOURS

Il était une fois... les langues

18 H

Maison A. Schweitzer

GUNSBACH

En s'appuyant sur des histoires appartenant à la mémoire collective internationale, **Robin Recours** jongle avec les mots et partage un pouvoir, celui de parler une multitude de langues le temps d'un spectacle, restant sans cesse compris de tous.

Et si l'anglais, le chinois, l'espagnol, l'arabe, l'occitan, l'allemand, le portugais, l'italien, le swahili, le russe étaient tout simplement ancrées au plus profond de nous, et si l'humour et la poésie étaient les clés de la communication universelle ?



Patronné par :



VENDREDI 8 OCTOBRE

LUIGI RIGNAGNÈSE

Tutti Santi

20 H

Le Dorfhüss

ESCHBACH-AU-VAL

Tout public

**Tutti Santi! Tutti Pagani!
Tous Saints! Tous Païens!**

Depuis toujours en Méditerranée les hommes s'entredéchirent pour des histoires de liens, *religio* (de religion). Au fil du temps, ils ont compris qu'il valait mieux en rire qu'en mourir. La passion entre l'ermite marseillais **Angelo Bruno** et **Donna Bella Rosa**

Fresca sera notre fil d'Ariane. La jalousie italienne de ses trois frères sera notre fil rouge sang à travers ce labyrinthe de contes vieux comme les Satyres qui éclairent de leurs rires les ombres d'aujourd'hui.



Patronné par :

Table des Malker
4 Grand'Rue MUNSTER

SONO - ECLAIRAGE - VIDÉO
Christophe Panzer
 06 20 07 76 32
 sono-light-video.fr
 christophepanzer@aol.com

Location de matériel
 pour vos anniversaires,
 fêtes de famille...
 À PARTIR DE 50€

Sonorisation, éclairage
 pour spectacle, concerts,
 fêtes de village

Travaux publics et privés
 Revêtements enrobés - Voirie industrielle
 Terrassement - Canalisation

PONTIGGIA
 www.pontiggia.fr

Eclairage public et sportif
 Réseaux électriques extérieurs
 Signalisation horizontale, verticale et temporaire
 Aire de jeux - Skate-park - Sol coulé

7 rue de Sélestat 68180 HORBOURG-WIHR
 Tél: 03 89 23 03 29 Fax: 03 89 24 31 90
 horbourg@pontiggia.fr

SAMEDI 9 OCTOBRE

CHRISTELLE HUSSON & YASMINA MAÏZA

Enfants

Crétala et la déesse de la Wormsa

Avec goûter

15 H

Salle Belle Époque

BREITENBACH

Tiré du livre illustré et écrit par **Christelle Husson**, ce spectacle est mis en scène par **Yasmina Maïza**.

« La fée du lac du Fischboedlé nous retrace l'histoire de la légende de la déesse de la Wormsa en appelant plusieurs personnages avec la complicité du public. Entre ombres et chinoises et féerie, le public va pouvoir participer à l'élaboration d'un spectacle unique grâce à des touches d'improvisations théâtrales. Petits et grands vibreront avec les personnages sur quelques mélodies à la guitare. »

Patronné par :



AVEC MON OPTICIEN
OBJECTIF ZÉRO DÉPENSE*

Optic 2000
 Une nouvelle vision de la vie

Grand'Rue MUNSTER

Les opticiens Optic 2000 S'ENGAGENT À :

- Vous proposer une offre adaptée à vos besoins en **minimisant** autant que possible **votre budget optique**.
- Vous garantir un **équipement (monture et verres) de qualité**, conforme à votre ordonnance et adapté à vos besoins et vos usages quel que soit votre budget.
- Vous offrir des **conseils** et des **services** de professionnels responsables, avec un **service après-vente** et des **garanties adaptées**.

Des opticiens professionnels responsables et engagés pour l'accessibilité et la qualité des soins en optique.

* Les opticiens Optic 2000, professionnels de santé, s'engagent à vous proposer une offre adaptée à vos besoins et conforme à votre ordonnance en minimisant autant que possible votre budget optique dans le cadre de la réglementation applicable au contrôle responsable et des performances avec la signature d'un professionnel. Cette garantie a condition d'être souscrit en magasin, valable jusqu'au 31/12/2018. Conformément à la réglementation en vigueur, votre opticien sera informé individuellement sur le coût de vos dépenses optiques et les conditions qui nous sont applicables au la fin de la vente. Janvier 2018. SIREN 201 900 016 - RCS Nanterre.

www.optic2000.com

ENGAGEMENT DE SERVICE

LA TABLE DES
MALKER
 Authentiques saveurs d'Alsace

4 Grand'Rue
 68140 Munster
 Tél. 03 89 77 06 17
 table@malker.fr
 www.malker.fr



COMMUNAUTÉ
DE COMMUNES
DE LA VALLÉE
DE MUNSTER

ERTLÉ
FILS

4A rue Rapp
68140 MUNSTER

03 89 77 54 42
06 20 32 28 78

OPTIQUE

**Facchi
Schivy**

34 Grand'Rue
68140 Munster
03 89 77 36 26

PUBLIVAL
L'IMPRESSION
PUBLICITAIRE
COLMAR 03 89 23 13 23

Imprimerie • Sérigraphie • Tampographie
Broderie • Lettrage adhésif • Enseigne
Impression numérique • Véhicules ...

Nos coordonnées:
10b, rue André Kiener - Z.I. Nord
68000 COLMAR
e.mail : publival@wanadoo.fr
Tél. 03 89 23 13 23
Fax 03 89 24 13 14

visionnez
notre vidéo

www.publival.fr

FLOPY

Flopy dans tous ses états

Tout public

20 H

Maison A. Schweitzer

GUNSBACH

Véritable révélation du conte francophone féminin nouvelle génération, Flopy dépoussière le conte par son travail nourri du riche patrimoine oral traditionnel d'Afrique de l'Ouest, qui devient un atout pour aborder avec sagesse les fléaux aujourd'hui. Il s'agit d'un recours aux sources pour développer une esthétique orale contemporaine. Le célèbre Taxi Conteur la qualifie de « conteuse de charme : énergisante, captivante et envoûtante, l'écouter est un plaisir, la voir sur scène est un régal. Flopy voyage dans les imaginaires du temps et de l'espace ». Dans son spectacle « Flopy dans tous ses états », Flopy nous conduit en voyage au centre de la Côte d'Ivoire, à travers une série d'histoires mêlées de chants, danses et proverbes. Elle racontera entre autres « les trois émules », « les sourds », « les trois idiots »...

Patronné par :



© Aline Bourgeat



**SERRURERIE
LAEMMEL**

8, rue des Artisans - 68140 MUNSTER
Tél. 03 89 77 18 97 - Fax 03 89 77 04 02

- Ferronnerie
- Menuiserie métallique
- Clôtures en tous genres

E-mail : serrurerie.laemmel@club-internet.fr

PROGRAMME



üff elsassisch – en alsacien

Ven. 1^{er} Oct. 19h

M. DIERSTEIN - G. LESER - J.-M. MEYER

Repas
Gschichta,
Marler ùn Witz

Auberge Braunkopf

METZERAL 25 €

Repas à réserver chez Carpe diem

Dim. 10 Oct. 19h

DOMINIQUE TOUTAIN ET SON MUSICIEN

Le Roi tisserand

La Maison du Kleebach

MUNSTER 10 €

Mer. 13 Oct. 14 h 30

GÉRARD LESER

Contes, croyances et
légendes autour des
oiseaux en Alsace

Médiathèque de Munster

MUNSTER GRATUIT



Sam. 2 Oct. 15 h & 16 h

Enfants LÉA PELLARIN Avec goûter

Au fond
des Bois Le bois
perdu
6 mois à 5 ans 6 ans et +

Espace La GRANGE

HOHROD 2 x 5 €

6 mois à 5 ans

6 ans et +

Sam. 2 Oct. 20h

VÉRONIQUE DE MIOMANDRE

Sous les néons
du désir

Salle Arthuss

WINTZENHEIM 10 €

Ven. 15 Oct. 20h

RIA CARBONEZ

Pour public averti (+ de 16 ans)

Du bout des Lèvres

Salle Belle Époque

BREITENBACH 10 €

Sam. 16 Oct. 15 h

MONIA LYORIT Avec goûter

Enfants À
rebrousse poils

Salle de la Laub

MUNSTER 5 €

6 ans et +

Dim. 3 Oct. 15 h

P. POISSON et G. PEQUIGNOT

Contes et légendes des
mines de cuivre des
ducs de Lorraine

Salle Fawrekla

BREITENBACH 10 €

Tout public

Dim. 3 Oct. 18h

ROBIN RECOURS

Il était une fois...
les langues

Maison A. Schweitzer

GUNSBACK 10 €



Sam. 16 Oct. 20h

CAHINA BARI

Brin d'âme

Une femme règle ses contes avec la vie

Salle Belle Époque

BREITENBACH 10 €

Dim. 17 Oct. 10 h 30

BÉATRICE SCHILLING

Culte conté

Toutes voiles dehors

Église protestante

STOSSWIHR GRATUIT

Ven. 8 Oct. 20h

LUIGI RIGNAGNÈSE

Tutti Santi

Le Dorfhüss

ESCHBACH-AU-VAL 10 €

Tout public

Sam. 9 Oct. 15h

CHRISTELLE HUSSON & YASMINA MAÏZA

Enfants Grétala et la
déesse de la Wormsa Avec goûter

Salle Belle Époque

BREITENBACH 5 €



Dim. 17 Oct. 17h 30

ARMELLE ET
PEPPO AUDIGANE

Tchicha ou la vie rêvée
d'un manouche

Salle Belle Époque

BREITENBACH 10 €

REMISE
DES PRIX
« L'AUTOMNE DES
CONTEURS »

Sam. 9 Oct. 20h

FLOPY

Flopy
dans tous ses états

Maison A. Schweitzer

GUNSBACK 10 €

Tout public

Dim. 10 Oct. 13 h 30

GÉRARD LESER

Balade contée

De l'étang du Schlosswald au
château du Schwarzenbourg

MUNSTER 10 €

Dim. 17 Oct. 14h

CATHERINE MEYER

Formation
L'art de conter

Salle des fêtes

LUTTENBACH GRATUIT

Jeu. 28 Oct. 20h

J.J. FDIDA ET 2 COMÉDIENS

Fille du diable
Spectacle conté
+ langue des signes

Salle Rive Droite

TURCKHEIM 10 €



**CRÉDIT AGRICOLE
ALSACE VOSGES**

BANQUE ET ASSURANCES

NOUVEAU ALISAGE VOSGES LIVRET UTILE

**100% UTILE
100% LOCAL**

VOTRE ÉPARGNE SERVIRA EXCLUSIVEMENT À SOUTENIR L'ÉCONOMIE DE NOTRE RÉGION.



DIMANCHE 10 OCTOBRE

GÉRARD LESER

Balade contée

13 h 30 – 17 h 30

**De l'étang du Schlosswald
au château du
Schwarzenbourg**

MUNSTER

Le château du Schwarzenbourg est aujourd'hui fortement ruiné. Le début de sa construction, par un membre de la famille de Géroldseck, date de 1261, et ce sur les terres de l'abbaye bénédictine Saint Grégoire de Munster. Pendant la Première Guerre mondiale, l'armée allemande y a construit un abri bétonné lié à un poste d'observation d'artillerie. Mais le château est surtout connu dans toute l'Alsace pour sa légende de dame blanche dont il existe plusieurs variantes, sans oublier les mystérieux souterrains. Si nous en avons le temps, nous irons jusqu'à la terrasse Napoléon. Pour bons marcheurs.

Rendez-vous à 13 h 30, Étang du Schlosswald. Durée: environ 3 h 30. Parking sur place ou devant le bâtiment du Badischhof.

Patronné par :




SUPER U
Munster
Proche de vous au quotidien!

L'espace La pause U ouvert du lundi au samedi

**Boulangerie
Pâtisserie
Snacking
Dès 7h**

**Cafétéria
de 11h30 à 13h30
en self service
plats du jour et à emporter**

OUVERTURE EN NON STOP
Du lundi au jeudi:
de 8h à 19h30
Le vendredi de 8h à 20h
Le samedi de 8h à 19h

LOUEZ UTILE ET PRATIQUE
03 89 77 00 66
U location
Réservations en ligne

Site: 03 89 77 15 25
New Martin Hillé - 68140 MUNSTER
03 89 77 15 00 - Fax: 03 89 77 15 25
www.superu-munster.com




**CAISSE
D'ÉPARGNE**
Grand Est Europe



SCHREIBER
Torréfacteur depuis 1931

CULTURE CAFE

DIMANCHE 10 OCTOBRE

DOMINIQUE TOUTAIN ET SON MUSICIEN

Le Roi tisserand

19 H

La Maison du Kleebach

MUNSTER

Dominic Toutain (voix) et **Stéphane Damiano** (piano), tous deux tisseurs d'histoires, ont conçu ensemble ce spectacle, basé sur l'aventure extraordinaire d'un roi devenu tisserand par amour.

Au cours de son périple, véritable voyage initiatique, d'autres histoires se racontent en mots

et en musique. Le récit amène l'auditeur à parcourir le monde et l'histoire de notre humanité.

Ce roi d'Orient nous offre de voyager des origines indiennes de la soie aux récits mythologiques d'Ariane et d'Arachnée, des marais du Japon que survole une étrange grue, aux grandes plaines Amérindiennes où l'on attrape les rêves. Son maître tisseur lui révèle même le secret de la fin du monde.

Une aventure haute en couleur et riche d'expériences, une complicité sur scène vivante et interactive, un moment de partage où le temps est suspendu... sur un fil.



Patronné par:



MERCREDI 13 OCTOBRE

GÉRARD LESER

Contes, croyances et légendes autour des oiseaux en Alsace

14 H 30

Médiathèque de Munster

MUNSTER

Les oiseaux occupent une place à part dans le merveilleux et l'imaginaire alsacien. Cela commence par les formulettes (mimologismes) qui imitent en alsacien leur chant, en passant par les nombreux proverbes faisant intervenir divers oiseaux, l'une ou l'autre comptine évoquant la cigogne ou le coucou, avant d'entrer dans le monde des croyances où certains oiseaux jouent un rôle négatif tels les corbeaux, la mésange, et surtout la chouette associée dans la tradition à la sorcellerie, la mort et au monde des ténèbres. Un hibou inquiétant hante les ruines du Schwarzenbourg. Le canard apparaît à la fin du conte de Hansel et Gretel, et l'oiseau bleu va ravir par son chant le promeneur dans une dimension qui lui fera perdre la notion du temps.

Durée 1 h 15, à partir de 8 ans.

Patronné par:



© Jean-Luc STADLER



VENDREDI 15 OCTOBRE

RIA CARBONEZ

Du bout des Lèvres

20 H

Salle Belle Époque

BREITENBACH

Pour public averti (+ de 16 ans)

Pas toujours facile d'aborder certains sujets avec ses parents. Je ne sais pas pour vous, mais chez moi, c'était impossible. Ado, je n'aurais jamais imaginé parler de sexualité avec mon père. Quant à ma mère, elle avait des réflexions terribles sur la chose. Dans

certaines régions d'Afrique, ce sont les grands-mères qui transmettent ce savoir. Alors, je me suis adressée aux miennes. Des origines de l'homme et de la femme, à la découverte de leur intimité, **Ria Carbonez** vous propose une plongée dans un spectacle érotico afro-disiaque, empreint de sensibilité.

Patronné par:



SAMEDI 16 OCTOBRE

Monia LYORIT

À rebrousse poil

Avec goûter

6 ans et +

15 H

Salle de la Laub

MUNSTER

Contes de méchants poilus à prendre à rebrousse-poil pour ne pas finir avalé! Ils se cachent dans la forêt, attendent leur moment pour se jeter sur les petites filles qui vont voir leur grand-mère ou sur les petits garçons perdus. Même, ils peuvent frapper à votre porte... Ils ont des formes effrayantes, loup, ogre ou renard...

« À rebrousse-poil » est un tour de contes où **Monia Lyorit** revisite des versions traditionnelles moins connues de contes célèbres comme *Le Petit Chaperon rouge*, *Les trois petits cochons*, *Le Petit Poucet*...

Tour à tour, les personnages apparaissent cartoons portés par un récit dynamique et décalé!

Patronné par:



Anne-Cl'Hair

Coiffure

5 Grand'rue
68140 Munster
03 89 77 47 02



up du chun
UNIVERSITÉ
POPULAIRE

SAMEDI 16 OCTOBRE

Cahina BARI

Brin d'âme

20 H

Salle Belle Époque

BREITENBACH

Une femme règle ses contes avec la vie.

Elle avait tout réussi mais elle cherchait encore ce petit rien qui la ferait se sentir entière. Un jour, le hasard s'en est chargé : la parole d'un conteur a chaviré son âme et tout a bas-

culé. Les contes sont de vieux sages errants. Pour comprendre ce qu'ils avaient à lui dire, elle a mis ses baskets et les a suivis. Mais elle ne savait pas à quel point ils la feraient marcher. Un périple inattendu et cocasse où la sagesse des contes et les chemins de vie s'éclairent mutuellement tout en gardant leur part de mystère.

90 minutes – dès 15 ans.

Patronné par :



DIMANCHE 17 OCTOBRE

BÉATRICE SCHILLING

Toutes voiles dehors

10 H 30

Église protestante

STOSSWIHR

« Cap sur Rome ! » Un petit matin de l'an 60, un bateau a largué ses amarres depuis le port de Césarée, en direction de l'Italie. À son bord, Paul, prisonnier, en attente de jugement. Cette traversée ne devait durer que quelques semaines. Seulement voilà : les vents contraires s'en sont mêlés.

Les actes des apôtres nous relatent le dernier voyage de Paul, témoin passionné et fougueux du Christ ressuscité, apôtre des Nations et infatigable semeur de la Parole.

Mais peut-on enchaîner la Parole ? Rien ne semble l'arrêter, ni les chaînes, ni les ouragans, ni les flots en furie. Parviendra-t-elle à bon port ? Et si ce port était le cœur de chacun ?

Patronné par :



43 Grand-Rue
MUNSTER

09 61 60 27 10

epicerie-lessentiel@orange.fr

Crédit Mutuel

VALLEES DE LA FECHT

03280@creditmutuel.fr

DIMANCHE 17 OCTOBRE

FORMATION

Catherine Meyer

Initiation à l'Art de conter

14 H

Salle des fêtes

LUTTENBACH

Vous aimez raconter des histoires ?
Aimeriez-vous vous initier à l'Art de conter ?
Un atelier ludique et progressif, aucun pré-requis n'est nécessaire, il suffit d'aimer s'embarquer dans les histoires.
Animé par Catherine Meyer, formatrice et conteuse.

De 14 à 17 heures, attention, places limitées!

Inscription: c.meyer.formations@orange.fr

Patronné par :



© Marie-Andrée Blais



Patronné par :



Avec la participation de **Do un Dert.**

STAGE DE DEVELOPPEMENT PERSONNEL

L'art de Conter

Improvisation Théâtrale · Impro Clown

Osez votre Potentiel Créatif !

Catherine MEYER

c.meyer.formations@orange.fr · 68920 Wintzenheim
06 78 14 88 48
www.catherine-meyer-formationen-alsace.com

REMISE DES PRIX
« L'AUTOMNE DES
CONTEURS »

DIMANCHE 17 OCTOBRE

ARMELLE ET PEPP0 AUDIGANE

Tchicha ou la vie rêvée d'un manouche

17 H 30

Salle Belle Époque

BREITENBACH

Armelle conte avec la parole,
Peppo conte avec la musique.

Le Conte est un bon compagnon ! Pendant plus de 12 ans, nous avons sillonné les routes de France et d'Europe en roulotte. Une roulotte, puis deux roulettes, quand les enfants sont devenus plus grands...

Et puis un jour... Les voyages en avions et en trains ont remplacé les voyages en roulettes... Les festivals ont remplacé les places des campements... La Vie est surprenante !

Notre force ? Aimer le changement, le mouvement, l'aventure, la découverte de l'Autre, la Vie, les Humains, les traditions, l'Oralité, la Musique...

Nous avons hérité d'une culture ancienne, une culture vivante, vibrante : La Culture Tsigane. Son cœur est l'âme du voyage.

« Armelle et Peppo sont une référence du conte tzigane en France. Ils portent cette tradition et la vivent au jour le jour. Conteuse et musicien de talent, ils sauront avec pudeur et finesse, vous donner les clefs pour pénétrer ce monde simple et secret de la Tsigane ».

JEUDI 28 OCTOBRE

HORS FESTIVAL

J.-J. FDIDA ET 2 COMÉDIENS

Fille du diable

Spectacle conté + Théâtre musical en Langue des Signes

20 H

Salle Rive Droite

TURCKHEIM

Un jeune homme tombe amoureux de femmes oiseaux, toutes filles du diable.

Pour séduire la plus jeune d'entre elles, le héros lui vole sa parure de plumes et lui demande de l'emporter au royaume de son père. Là, commence l'enfer de devoir tout faire à l'envers; les épreuves où à chaque fois

la fille du Diable le secourt; jusqu'à celle enfin où il doit la faire cuire, récupérer ses os et faire d'elle une échelle pour parvenir au plus haut sommet!

Dès lors, poursuivi par le Diable et la Diablesse, le jeune homme et la jeune fille, en réchappent de justesse. Hélas, frappé in extremis par un mauvais sort, le héros à peine rentré chez lui, oublie sa belle, au moment même où sa mère, heureuse de le retrouver, le couvre de baisers.

Commence alors tout le processus pour que le jeune homme retrouve la mémoire et que la fille du Diable se débarrasse de ses faux prétendants, avant de pouvoir enfin être unis tous deux en une fête villageoise.

Avec des séquences dignes de la science-fiction la plus fabuleuse et du plus palpitant thriller, cette histoire a traversé mille lieux et époques pour nous offrir un univers haut en couleur qui mêle aventure, amour, initiation et magie.

Composition musicale, violons et chant: **Cécile Grenier**, Récit et chant: **Jean-Jacques Fdida/Maxime Pacaud**, Récit, chant et Adaptation en Langue des Signes Française: **Isabelle Florido**. Contact : jj.Fdida@gmail.com

Patronné par: **SUPER U**



SPECTACLES EXCLUSIFS

Jean-Marc DEROUEN et son musicien
Ciné-théâtre Saint Grégoire

Réservé aux
collégiens & lycéens
**VERS DES MONDES
OBSCURS**

Mercredi 13 octobre à 9 h 30

Réservé aux
primaires
**CONTES INSOLITES
DE BRETAGNE**

Judi 14 octobre à 9 h 30 et 14 h

TALON DE RÉSERVATION

Reproduisez-le sur feuille libre si nécessaire...

Talon de réservation ou copie conforme à déposer ou à expédier avec règlement, numéro de téléphone et adresse courriel à :

Librairie Carpe Diem
36 Grand-Rue, 68140 Munster

09 83 65 88 86

Seules les réservations payées seront prises en compte

Réservations obligatoires pour :

- Soirée à l'auberge du Braunkopf

_____ x 25 € = _____

Total du règlement: _____

Règlement: Chèque à l'ordre de Projet pour la Vallée Espèce

LA RÉSERVATION VOUS SERA CONFIRMÉE

Nom, prénom: _____

Adresse: _____

Téléphone: _____

Courriel: _____

Crédit Mutuel

VALLEES DE LA FECHT

03280@creditmutuel.fr

Projets pour la Vallée

9 rue Sébastopol - 68140 Munster

06 44 93 34 84

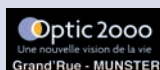
projetspourlavallee@wanadoo.fr

www.valleedescontes.org

 /lavalleedescontes



L'association remercie chaleureusement tous ses partenaires de **Munster** :



Et d'ailleurs :



Les institutionnels :



Réalisation graphique: Olivier Klencklen



www.regardgraphiste.com